



No. 06-128312- -00004-0000

Fecha: 2007-11-20 16:03:09 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYI Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 11

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1) SOLICITUD DE:

☐ Corrección de error material

☒ Modificación a una solicitud

2) SOLICITANTE

Nombre: 1. NOVARTIS
VACCINES AND DIAGNOSTICS,
INC.

2. NEKTAR THERAPEUTICS
Dirección: 1. 4560 Horton
Street Emeryville, California
94608-2916 USA

2. 150 Industrial Road San
Carlos, California 94070 USA
Nacionalidad o domicilio: 1.
California, USA; 2. California,
USA

Lugar de constitución: 1. y 2.
California USA

Teléfono:

Fax:

E. Mail:

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☐ NIT: ☐

C.E. ☐ OTRO ☐

NÚMERO _____

**3) REPRESENTANTE
O APODERADO**

Nombre: DILIA MARÍA
RODRÍGUEZ D'ALEMAN

Dirección: Carrera 11 N°. 86-
53 Piso 6 Bogotá D.C.

Teléfono: 6181088 Fax:
6350824

E. Mail:

info@clarkemodet.com.co

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☒ NIT: ☐

C.E. ☐ OTRO ☐

NÚMERO: 41.654.882

TP: 20824 CSJ

4) NUMERO DE EXPEDIENTE: 06128312

5) DESCRIPCIÓN DE LA CORRECCIÓN O MODIFICACIÓN SOLICITADA:

Se modifica la solicitud por cuanto se adiciona un inventor así:

EMIL Samara, domiciliado en 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2916 Estados Unidos de América.

Anexamos documento de cesión y su traducción oficial

6) Comprobante de pago No. 07-89,776 de Nov. 1, 2007

7) Anexos:

☐ Comprobante de la tasa

☐ Poderes, si fuere el caso

☐ Certificado de Existencia y Representación legal, cuando el solicitante sea persona Jurídica

8)

Nombre: DILIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

Firma

C.C.: 41.654.882 TP: 20824 CSJ

348 348

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 07 - 89,776
FECHA : NOVIEMBRE 1 DE 2007

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 06-128312- -00004-0000

Fecha: 2007-11-20 16:03:09 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 11

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CLARKE MODET Y CO. COLOMB	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	71030245	01/11/2007	32,806,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	99,000.00
		TOTAL :	\$ 99,000.00

SON: NOVENTA Y NUEVE MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 07/461 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de Cesión a favor de la compañía Novartis Vaccines and Diagnostics, Inc. , certificados notariales y Apostillas Nos. 444842 y 444843, escritos en inglés.)

CLARKE, MODET & Cº.

Colombia

CORREO-ELECTRÓNICO: clarkemodet@clarkemodet.com.co

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, AA. 92397, COLOMBIA

CESIÓN

El suscrito, Emil Samara (en adelante el CEDENTE) en calidad de inventor/diseñador, con domicilio en 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2916, por el presente declara que cede todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invención, diseño industrial o modelo de utilidad: PCT/US2005/021952, a Novartis Vaccines and Diagnostics, Inc.

con domicilio en 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2916, Estados Unidos de América.

El Cedente y el Cesionario firman este documento como prueba de aceptación de la cesión.

Dada y firmada en Danville, a los 2 días del mes de Agosto, 2007.

(Firmado) Emil Samara

El Cedente
(Firmado) Lisa E. Alexander, Secretaria Asistente

Novartis Vaccines and Diagnostics, Inc.

El Cesionario

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el Consúl



329-350

Colombia o mediante Apostilla).

CALIFORNIA RECONOCIMIENTO NOTARIAL

ESTADO DE CALIFORNIA)

CONDADO de Contra Costa) D.J.

Hoy día 2 de Agosto, 2007 ante mí, Bill Tamisiea (nombre) Notario Público,
compareció personalmente EMIL SAMARA (nombre del firmante)

___ a quien conozco personalmente

x quien probó con base en evidencia suficiente

ser la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento adjunto y quien
reconoció ante mí que firmó el mismo en su calidad de autorizado, y que mediante
su firma en el instrumento la persona o la entidad en cuyo nombre obró, suscribió el
instrumento.

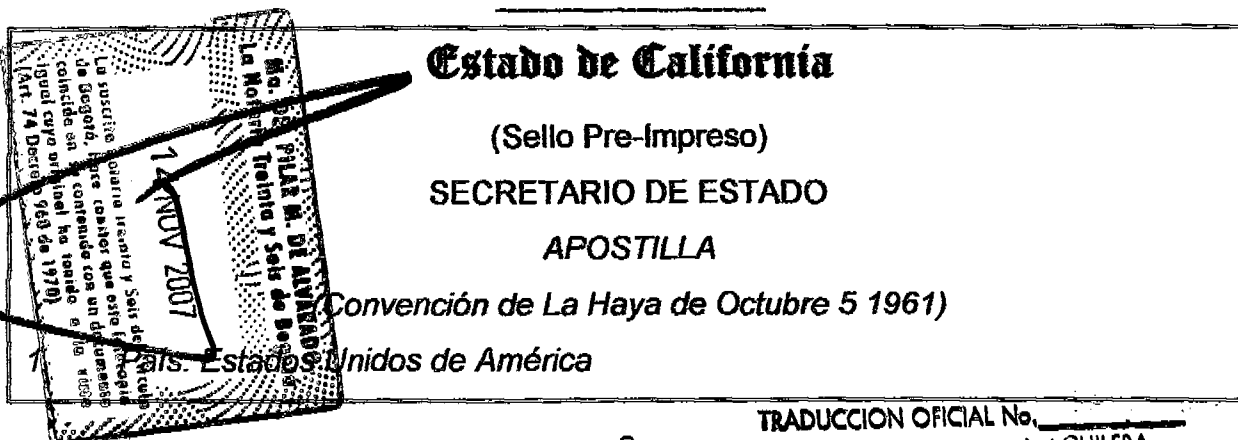
DA FE mi firma y sello oficial.

(Sello) (Sello notarial a tinta: Bill Tamisiea, comisión # 1446342, Notario Público –
California, Condado de Contra Costa, mi comisión vence Octubre 21, 2007)

(Firmado) Bill Tamisiea

Nombre: Bill Tamisiea, Notario Público

Mi comisión vence Octubre 21, 2007



34

350 357

Este documento público

2. *Ha sido firmado por BILL TAMISIEA*
3. *Actuando en calidad de Notario Público, Estado de California*
4. *Lleva el sello/estampilla de BILL TAMISIEA, Notario Público, Estado de California*

CERTIFICADA

5. *En Sacramento, California*
6. *El 26 de Septiembre, 2007*
7. *Por el Sub-Secretario de Estado, Estado de California*
8. **No. 444842**
9. **Sello/Estampilla**
(Sello de Oblea Dorada del Estado de California)
(Sello Redondo a Tinta del Secretario de Estado)
10. **Firma (Firmado) Debra Bowen**
Secretario de Estado
Por (Firmado) Ilegible

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2007 NOV -9 A 11:41
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NP-24 A (Rev 1-07)

OSP 06 99602

ESTADO DE CALIFORNIA)
CONDADO de ALAMEDA) D.J.

OUI día 23 de Agosto, 2007 ante mí, Elissa M. Nash, compareció personalmente LISA E: ALEXANDER a quien conozco personalmente y sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en el instrumento adjunto y quien reconoció ante mí que firmó el mismo en su calidad de autorizada, y que mediante su firma en el instrumento la

persona o la entidad en cuyo nombre obró, suscribió el instrumento.

DA FE mi firma y sello oficial.

(Sello) (Sello notarial a tinta: Elissa M. Nash, comisión # 1553873, Notario Público - California, Condado de Alameda, mi comisión vence Febrero 19, 2009)
Firmado: Elissa M. Nash



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO RODRIGUEZ AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

Juan Pablo Rodriguez Aguilera

85

351 352

Estado de California

(Sello Pre-Impreso)

SECRETARIO DE ESTADO

APOSTILLA

(Convención de La Haya de Octubre 5 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Ha sido firmado por ELISSA M. NASH
3. Actuando en calidad de Notario Público, Estado de California
4. Lleva el sello/estampilla de ELISSA M. NASH, Notario Público, Estado de California

CERTIFICADA

5. En Sacramento, California
6. El 26 de Septiembre, 2007
7. Por el Sub-Secretario de Estado, Estado de California
8. No. 444843
9. Sello/Estampilla
(Sello de Oblea Dorada del Estado de California)
(Sello Redondo a Tinta del Secretario de Estado)
10. Firma (Firmado) Debra Bowen
Secretario de Estado
Por (Firmado) Ilegible

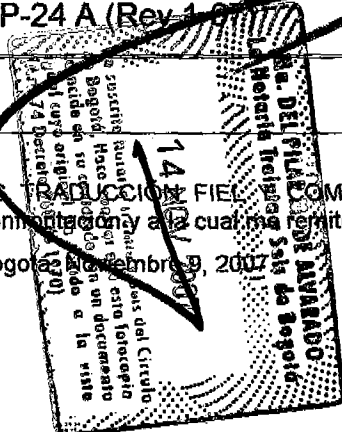
NP-24 A (Rev. 1-0-07)

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2007 NOV -9 A 11:41
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
685096
Cupon Prohibido
DOCUMENTO REEMPLAZADO
AS FUNCIONES INDICADAS
QSP-06 99602

ES TRADUCCION FIEL y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su
comunicación y a la cual me refiero.

Bogotá, 14 de febrero 9, 2007



TRADUCCION ORIGINAL No. _____
JUAN PABLO AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

7888 352
20-Document 13

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE) The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

en su carácter de inventor /diseñador
Emil Samara

Inventor /designor of
Emil Samara

con domicilio en:
4560 Horton Street
Emeryville, California 94608-29 16

domiciled at
4560 Horton Street
Emeryville, California 94608-29 16

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial
PCT/US2005/021952

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

PCT/US2005/021952

a:

to

Novartis Vaccines and
Diagnostics, Inc.

Novartis Vaccines and Diagnostics, Inc.

con domicilio en
4560 Horton Street
Emeryville, CA 94608-2916 USA

with domicile in
4560 Horton Street
Emeryville, CA 94608-2916 USA

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Dado y firmado en Danville

Días 08 Agosto De 2007

Granted and signed at Danville
on this 2 day of August of 2007.

El Cedente /The Assignor

El Cedente /The Assignor: Emil Samara
Granted and signed at Emeryville, 08/23/07

El Cesionario /The Assignee

El Cesionario /The Assignee Lisa E. Alexander
Novartis Vaccines and Diagnostics, Inc. Assistant Secretary

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Consulado de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the Colombian Consul) or by Apostille

TRADUCCION OFICIAL No.
JUAN PABLO PIED AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L. 110 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

87

353 354

State of California

SECRETARY OF STATE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Bill Tamisiea
3. acting in the capacity of Notary Public, State of California
4. bears the seal/stamp of Bill Tamisiea, Notary Public,
State of California

CERTIFIED

5. At Sacramento, California
6. the 26th day of September 2007
7. by Deputy Secretary of State, State of California
8. No. 444842
9. Seal/Stamp:

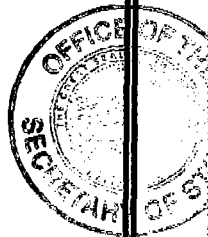
10. Signature

11.
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO _____ AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 710 DE JUNIO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Jean Bowen
Secretary of State

Rita L. Ma



354 355
CO-10
P. 2

CALIFORNIA NOTARIAL ACKNOWLEDGMENT

STATE OF CALIFORNIA)
COUNTY OF Contra Costa) ss.

On this 2 day of August 2007, before me Bill Tamisiea
(name) a notary public, personally appeared

EMIL SAMARA (name of signer)

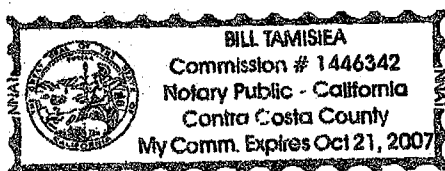
___ personally known to me;

X proved to me on the basis of satisfactory evidence

to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his authorized capacity, and that by his signatures on the instrument the persons, or entity upon behalf of which the persons acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

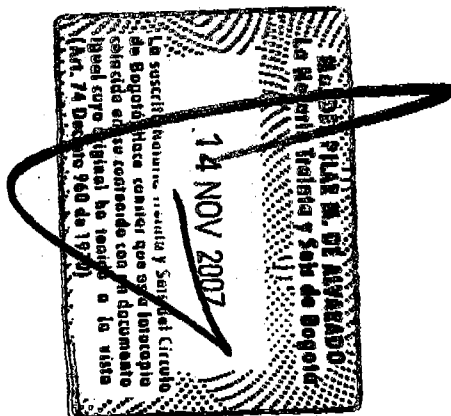
(seal)



Name: Bill Tamisiea

Notary Public

My commission expires: Oct. 21, 2007



TRADUCCION ORIGINAL No. _____
JUAN PABLO PIED-ARTTA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 710 DE MARZO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

355 356

State of California

SECRETARY OF STATE

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: *United States of America*
This public document
2. *has been signed by Elissa M. Nash*
3. *acting in the capacity of Notary Public, State of California*
4. *bears the seal/stamp of Elissa M. Nash, Notary Public,
State of California*

CERTIFIED

5. *At Sacramento, California*
6. *the 26th day of September 2007*
7. *by Deputy Secretary of State, State of California*
8. *No. 444843*
9. *Seal/Stamp:*

10. *Signature*



TRADUCCION Y INTERPRETACION
JUAN PABLO AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 716 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Jana Bowen
Secretary of State

[Signature]

356-357

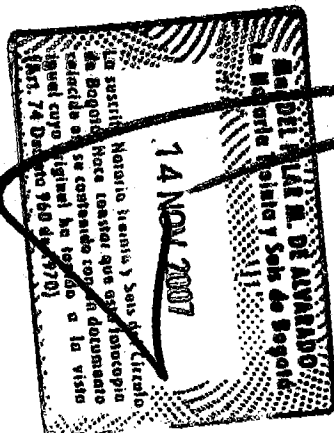
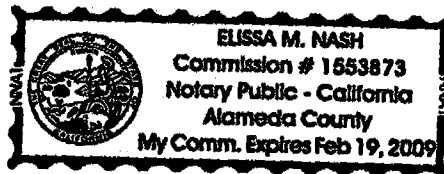
State of California

County of Alameda

On August 23, 2007 before me, Elissa M. Nash, personally appeared
Lisa E. Alexander, personally known to me to be the person whose name is subscribed to
the within instrument and acknowledged to me that she executed the same in her
authorized capacity, and that by her signature on the instrument the person, or entity upon
behalf of which the person acted, executed the instrument.

WITNESS my hand and official seal.

Elissa M. Nash
Elissa M. Nash



TRADUCCION OFICIAL No. 57
JUAN PABLO AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 716 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

DATE